

Тянь Чжу была опытной убийцей, но тайное убийство было, по большей части, делом один на один, поэтому ей было трудно справиться с такой большой группой охранников. Она также испытывала очень большие сомнения. Разве вся эта ситуация не была попыткой поднять огромный шум из-за незначительной проблемы, посылая так много людей разбираться с Цзян Жуань? Или, может быть, госпожа их противника действительно ненавидела Цзян Жуань до глубины души и хотела убедиться, что всё было сделано безукоризненно?

Один человек воспользовался тем, что Тянь Чжу на мгновение отвлеклась, и ударил её клинком в поясницу. Тянь Чжу пошатнулась и повернулась, чтобы попытаться найти Цзян Жуань.

Цзян Жуань насильно утащил охранник, который прикрывал ей глаза рукой. Цзян Жуань прикусила язык; её тело казалось неестественно пересохшим и горячим. Это было так, как будто огонь разгорался в ней с каждым шагом, заставляя всё её тело содрогаться. Чем горячее становилось её тело, тем холоднее становилось сердце.

Она не знала, сколько прошло времени, прежде чем девушка почувствовала, что человек, заставлявший её двигаться, остановился. Рука, закрывавшая ей глаза, была убрана, и она поняла, что находится в роскошной комнате. Благовония, горевшие в комнате, источали особый аромат, к которому Цзян Жуань была не чужда. В её предыдущей жизни, во дворце, несколько дворцовых красавиц, которые в настоящее время были в фаворе у Императора, обычно сжигали этот вид благовоний, стремясь продлить период этой милости; это был афродизиак.

Тело Цзян Жуань уже ощущало подавляющее действие любовного зелья. Когда она почувствовала запах благовоний-афродизиака, девушке показалось, что она горит с головы до ног. Она едва смогла это вынести, но на лице появился лёгкий румянец. Если бы кто-то не был полностью осведомлён о силе наркотика, никто бы не поверил, что она находилась под действием любовного зелья.

- Хун'ань Цзюньчжу, - раздался слащавый голос, похожий на отвратительную личинку, ползающую в костном мозге. Охранник поклонился и отступил. Цзян Жуань не имела сил встать и рухнула на пол. Холодным взглядом она внимательно наблюдала за мужчиной перед ней, который смотрел на неё с похотливой улыбкой.

Глаза Сюань Ю блуждали по телу Цзян Жуань. С того момента, как он увидел эту девушку во дворце, его мечты были только о том, чтобы увидеть и ощутить Хун'ань Цзюньчжу прижатой к нему всем телом. Из-за того, что он стал свидетелем такой изысканной красоте, когда он рассматривал наложниц своего собственного дома, то чувствовал, что все они были вульгарными блудницами с раскрашенными лицами и в модных одеждах. Последние несколько дней Сюань Ю не мог заснуть. Кто знал, что Цзо Цзян, который всегда был так смертельно серьёзен, на самом деле знал бы, как вести себя в щекотливой ситуации. Кроме того, он женился на такой прекрасной жене, Цзян Ли, что предоставило Сюань Ю такую замечательную возможность.

Сюань Ю, естественно, не знал, что люди, которых он считал охранниками Цзо Цзяна, на

самом деле не были таковыми, и он полностью переоценил свои собственные навыки. Однако в этот момент, с подрезанными крыльями, Цзян Жуань было бы трудно сбежать. Когда он думал о непристойных удовольствиях, которым он скоро предастся, Сюань Ю не мог подавить своё растущее возбуждение.

Он шаг за шагом приближался к Цзян Жуань. В мгновение ока девушка вытащила кинжал, пристёгнутый к её икре. Кинжал, который дал ей Сяо Шао, всегда был при ней, и прямо сейчас, несмотря на то, что у Цзян Жуань всё больше кружилась голова, девушка очень ясно понимала, что не может ждать, пока кто-нибудь спасёт её, если события будут развиваться в таком темпе. Она знала, что должна сделать первый шаг, особенно когда её зрение начало расплываться до такой степени, что даже её видение Сюань Ю начало расплываться.

Сюань Ю сначала был ошеломлён, когда увидел, как Цзян Жуань вытащила кинжал, но затем улыбнулся и сказал:

- Хун'ань Цзюньчжу, зачем утруждать себя этим? Прямо сейчас ты совершенно бессильна. Если ты хочешь разобраться с Бэнь Дянем (1), тогда давай перейдём в постель, и я позволю тебе обращаться со мной так, как ты захочешь, - уголки его рта приподнялись, а глаза затянуло дымкой вожделения. - Просто будь осторожна, чтобы не навредить себе. Тебе не мешало бы сейчас приберечь немного сил и подождать, что мы будем работать над получением удовольствия совместно; было бы стыдно тратить свою энергию впустую.

- Проваливай, - холодно произнесла Цзян Жуань.

- Цзюньчжу, тебе не нужно быть такой неразумной, - сказал Сюань Ю, когда он с улыбкой приблизился к ней. - Этот принц искренне влюблён в тебя. После сегодняшнего вечера этот принц лично попросит у Императорского Отца твоей руки. Мы с тобой на самом деле не кровные родственники, и в Великой Цзинь были прецеденты. Ты будешь Хуан Фэй (2) этого принца, разве это не хорошо? - он подходил все ближе и ближе, бормоча: - Бэнь Дянь будет хорошо прислуживать Цзюньчжу.

Цзян Жуань мрачно улыбнулась, глядя на него. Внезапно в её глазах мелькнула тьма, и без малейших колебаний девушка вонзила кинжал, который держала в руке, в левую руку. Девушка двигалась с такой крайней свирепостью, что Сюань Ю был ошеломлён её кажущимся безразличием к собственной жизни. Большая полоса ее светло-розовой одежды сразу же пропиталась её кровью, пугающе красной.

Когда он увидел расширяющееся кровавое пятно, Сюань Ю сначала был ошеломлён, но затем его гнев вырвался наружу, и молодой человек сказал:

- Чёрт возьми! Если ты откажешься от тоста, то будешь вынуждена выпить штрафную, но позже (3)! - когда он зашагал к Цзян Жуань. По его мнению, эта женщина не могла отличить хорошее от плохого. Цзян Жуань повезло, что она ему понравилась, но она просто убила его настроение таким образом. Сегодня, если бы он не мучил Цзян Жуань до тех пор, пока она не опустилась перед ним на колени и не попросила прощения, он не был бы Сюань Ю!

1. "本殿" (běn diàn) – это иллейзм, которым о себе говорят принцы, обращаясь к нижестоящим по иерархической лестнице. Дословно можно перевести – "этот зал".

2. В анлейте используется Императорская наложница, но их так много, что просто используя "Императорская наложница", не поймёшь, кто выше по положению, кто ниже. Тем более, что он принц, так о какой Императорской наложнице до восшествия на престол может идти речь? В оригинале Сюань Ю говорит, что сделает её своей Хуан Фэй "皇后", что можно перевести как "великолепная супруга". Однако, как ни крути, выходит, что она всё-таки супруга, вернее, Сюань Ю надеется видеть её таковой.

Спасибо за консультацию o_mouse!

3. 敬酒不吃饭 (jìng jiǔ bù chī fàn) – литературный перевод – если вы откажетесь от тоста, вас заставят выпить штрафную, только позже. Это означает, что если колебаться в принятии решения или начале действия, вас всё равно заставят это сделать, но придётся приложить больше усилий или объём работы будет увеличен.

<http://tl.rulate.ru/book/11876/1871258>